



RESUMEN: PRUEBAS PARA LA DETECCIÓN DEL CÁNCER CONDUCTAS DURANTE LA COVID-19

En septiembre de 2021, la iniciativa Cancer Screen Week (Semana de la detección del cáncer), una asociación entre la Sociedad Estadounidense del Cáncer, Genentech, Stand Up To Cancer y Optum, realizó una encuesta que evaluó las actitudes hacia la priorización de las pruebas de detección del cáncer y el cuidado personal durante la pandemia de COVID, además de abordar el sentimiento general hacia las pruebas de detección del cáncer.

LA PANDEMIA DE COVID-19 RETRASÓ LAS CITAS DE ATENCIÓN MÉDICA¹



4 DE CADA 10

afirmaron que, por lo menos, es **un poco arriesgado** ir al médico o hacerse una prueba de detección de cáncer



Alrededor de **1/4**
retrasó, canceló o reprogramó
una cita con el médico

LOS RESULTADOS REVELARON QUE LAS PRUEBAS DE DETECCIÓN DEL CÁNCER NO ERAN UNA PRIORIDAD¹



Alrededor de **la mitad** de los estadounidenses **posponen regularmente las pruebas de detección de rutina**, y la pandemia de COVID-19 sigue siendo una causa de omisión de los exámenes de detección.

Solo el **36 %** considera que las pruebas periódicas de detección de cáncer y otros exámenes de salud son **esenciales para el bienestar general**



Si bien algunas personas se sienten cómodas para volver a la vida y las actividades normales,

solo el **58 %** de las mujeres de entre 21 y 39 años **visitó a su obstetra/ginecólogo** en los últimos 18 meses



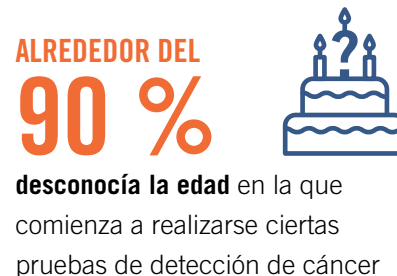
Luego de la flexibilización de las restricciones de la COVID-19,

solo el **4 %** de los adultos planificó realizarse una **prueba de detección** como su primera actividad



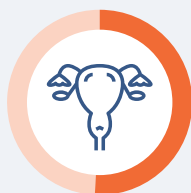
LA MAYORÍA NO ESTABA SEGURA DE CÓMO ABORDAR LAS PRUEBAS DE DETECCIÓN DE CÁNCER CON SU MÉDICO¹

Muchos participantes tenían inquietudes sobre **cómo comenzar el proceso** de las evaluaciones de detección, **cuándo** deberían comenzar a realizarse las pruebas de detección y **adónde** acudir para realizarse dichos exámenes.



IMPULSADOS POR BARRERAS COMO EL COSTO, LOS ADULTOS AFROAMERICANOS E HISPANOS/LATINOS* FUERON MENOS PROPENSOS QUE LOS ADULTOS BLANCOS A INFORMAR QUE SE HABÍAN REALIZADO PRUEBAS DE DETECCIÓN DE CÁNCER¹

Se sabe que factores como **la falta de seguro, acceso limitado a la atención y la desigualdad económica** afectan de manera desproporcionada a las comunidades de color, lo que puede hacer que sean menos propensas a realizarse pruebas de detección para la prevención del cáncer.



EL 51 %

de las mujeres **hispanas/latinas** adultas se realizaron una **prueba de Papanicolaou o una prueba de VPH** (detección del cáncer de cuello uterino) frente al 70 % de las mujeres adultas blancas



ALREDEDOR DEL 30 %

de los adultos **hispanos/latinos y afroamericanos** se sometieron a una **colonoscopia** (detección del cáncer colorrectal) frente al 39 % de los adultos blancos



EL 10 %

de los **hombres afroamericanos** adultos se realizó una **prueba de PSA** (detección del cáncer de próstata) frente al 21 % de los hombres adultos blancos

*Adultos encuestados de 40 a 60 años

Tome el control de su salud: hágase las pruebas de detección de cáncer. Visite [CancerScreenWeek.org](https://www.cancerscreenweek.org) para saber qué pruebas de detección son adecuadas para usted, cuándo hacerse las pruebas de detección, dónde puede hacerse las pruebas de detección de manera segura y qué hacer si no tiene seguro.



SOBRE LA CANCER SCREEN WEEK Cancer Screen Week es una iniciativa de salud pública para aumentar la conciencia sobre los beneficios de la detección y prevención tempranas del cáncer. Es una iniciativa liderada por Genentech en asociación con la Sociedad Estadounidense del Cáncer, Stand Up To Cancer y Optum. La campaña tiene lugar la primera semana completa de diciembre, siendo este año del 6 al 10 de diciembre de 2021.



1. Cancer Screen Week: Awareness Survey. Septiembre de 2021. Disponible en www.cancerscreenweek.org. Consultado el 2 de noviembre de 2021.



Translation Certification

Craft Translation, LLC is a professional translation and language-services company based in New York City.

The undersigned Tracy Hoang, Project Manager for Craft Translation, LLC, hereby attests that Craft Translation, LLC complies with ISO 9001:2015 quality systems, and that the attached translations have been produced in full conformity with our Quality System.

Original Document Name/Description	Translated From	Translated Into
10921 CSW Survey Web Page 10921 CSW Survey Infographic	ENGLISH	SPANISH (USA)

Signature

Tracy Hoang

Print Name

November

16th, 2021 Date



AT-A-GLANCE: CANCER SCREENING BEHAVIORS DURING COVID-19

In September 2021, the Cancer Screen Week initiative — a partnership between the American Cancer Society, Genentech, Stand Up To Cancer and Optum — conducted a survey assessing attitudes toward prioritization of cancer screenings and personal care during the COVID pandemic, as well as addressing overall sentiment toward cancer screenings.

THE COVID-19 PANDEMIC DELAYED HEALTHCARE APPOINTMENTS¹



4 IN 10

said it's at least **somewhat risky** to go to the doctor or get a cancer screening



About **1/4** had **delayed, canceled or rescheduled** a doctor's appointment

RESULTS UNCOVERED THAT CANCER SCREENINGS WERE NOT PRIORITIZED¹



About **half** of Americans **regularly put off routine screenings** — and the COVID-19 pandemic continues to be a driver of missed screenings.

Only **36%** consider regular cancer and other health screenings **essential to overall well-being**



While some people feel comfortable to return to normal life and activities,

only **58%** of females ages 21-39 **visited their OBGYN** in the last 18 months




Following the easing of COVID-19 restrictions,


only **4%** of adults planned to get a **cancer screening** as their first activity




A MAJORITY WERE UNSURE HOW TO ADDRESS CANCER SCREENINGS WITH THEIR DOCTOR¹

Many participants had concerns about **how to start the process** of getting screened, **when** they should start screening and **where** to go for screening.

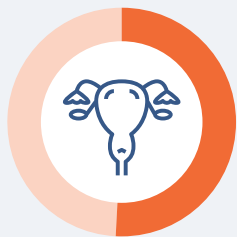
7 IN 10 
visited their healthcare
provider in the last year,

BUT ONLY 13% 
listed **cancer screening as a topic to discuss** with their healthcare provider

~90% 
were unaware of the age in which
certain cancers screenings start

DRIVEN BY BARRIERS LIKE COST, BLACK AND HISPANIC/LATINO ADULTS* WERE LESS LIKELY THAN WHITE ADULTS TO REPORT GETTING CANCER SCREENINGS¹

Factors like **lack of insurance**, **limited access to care** and **economic inequality** are known to disproportionately impact communities of color, which may make them less likely to receive preventive cancer screenings.



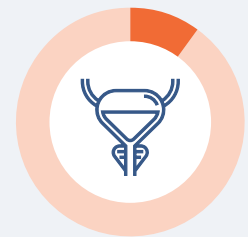
51%

of **Hispanic/Latina** female adults
had a **Pap test or HPV test**
(cervical cancer screening)
vs. 70% of white female adults



~30%

of **Hispanic/Latino** and **Black**
adults had a **colonoscopy**
(colorectal cancer screening)
vs. 39% of white adults



10%

of **Black male** adults
had a **PSA test**
(prostate cancer screening)
vs. 21% of white male adults

*Adults aged 40-60 surveyed

Take control of your health — get screened for cancer. Visit [CancerScreenWeek.org](https://www.CancerScreenWeek.org) to learn which screenings are right for you, when to get screened, where you can get screened safely and what to do if you don't have insurance.



ABOUT CANCER SCREEN WEEK

Cancer Screen Week is a public health initiative to increase awareness of the benefits of early cancer detection and prevention. It is a Genentech led initiative in partnership with the American Cancer Society, Stand Up To Cancer and Optum. The campaign takes place the first full week of December, with this year being from December 6-10, 2021.



1. Cancer Screen Week: Awareness Survey. September 2021. Available at www.cancerscreenweek.org. Accessed November 2, 2021.